

e esta nossa communhão tambem seja com o Pai, e com seu Filho Jesu-Christo.

4 E estas cousas vos escrevemos, para que vosso gozo se cumpra.

5 E esta he a denunciação que delle ouvimos, e vos denunciámos, que Deos he luz, e não ha nelle trevas nenhuma.

6 Se dissermos que com elle temos communhão, e em trevas andarmos, mentimos, e a verdade não trata-mos.

7 Porem se em a luz andarmos, como elle em a luz está, communhão huns com os outros temos, e o sangue de Jesu-Christo seu Filho nos purga de todo peccado.

8 Se dissermos que peccado não temos, a nós mesmos nos enganamos, e a verdade em nós não está.

9 Se nossos peccados confessarmos, fiel e justo he elle, para que nos perdoe os peccados, e nos purgue de toda iniquidade.

10 Se dissermos que não peccamos, mentiroso o fazemos, e sua palavra em nós não está.

CAPITULO II.

MEUOS filhinhos, estas cousas vos escrevo, para que não pequeis: e se algum peccar, hum Advogado temos para com o Pai, a Jesu-Christo o justo.

2 E elle he a propiciação por nossos peccados: e não somente pelos nossos, mas tambem pelos de todo o mundo.

3 E nisto sabemos que o temos conhecido, se seus mandamentos guardarmos.

4 Aquelle que diz: Eu o conheço, e seus mandamentos não guarda, mentiroso he, e a verdade nelle não está.

5 Mas qualquer que sua palavra guarda, nelle verdadeiramente o amor de Deos está aperfeiçoado: nisto conhecemos que nelle estamos.

6 Aquelle que diz que nelle está, tambem deve andar como elle andou.

7 Irmãos, mandamento novo vos não escrevo, se não o mandamento antigo, que já desde o principio tivestes. Es-

te mandamento antigo he a palavra que desde o principio ouvistes.

8 Outra vez hum mandamento novo vos escrevo: que o que nelle he verdadeiro, tambem em vósoutros o seja: porque as trevas passão, e já a verdadeira luz alumia.

9 Aquelle que diz que está em a luz, e aborrece a seu irmão, até agora está em trevas.

10 Aquelle que ama a seu irmão, está em a luz, e não ha nelle escandalo.

11 Mas aquelle que aborrece a seu irmão, está em trevas, e anda em trevas, e não sabe para onde va: porque as trevas lhe cegarão os olhos.

12 Filhinhos, escrevo-vos, porque por seu nome os peccados vos são perdoados.

13 Pais, escrevo-vos, porque já conhecestes *aquelle* que he desde o principio. Mancebos, escrevo-vos, porque já vencestes ao maligno. Filhos, escrevo-vos, porque ja conhecestes ao Pai.

14 Pais, escrevi-vos, porque já conhecestes *aquelle* que he desde o principio. Mancebos, escrevi-vos, porque sois fortes, e a palavra de Deos está em vós, e já vencestes ao maligno.

15 Não ameis ao mundo, nem as cousas que no mundo ha: se algum ama ao mundo, o amor do Pai não está nelle.

16 Porque tudo o que no mundo ha, como a concupiscencia da carne, e a concupiscencia dos olhos, e a soberba da vida, não he do Pai, mas he do mundo.

17 E o mundo passa, e sua concupiscencia: mas aquelle que faz a vontade de Deos, permanece para sempre.

18 Filhinhos, ja he a ultima hora: e como ja ouvistes que o Antichristo vem, assim tambem ja agora muitos se tem feito Antichristos: por onde conhecemos que ja he a ultima hora.

19 De nós sahirão, porem não erão de nós: porque se de nós fôrão, com-nosco ficarão; mas isto he para que se manifestassem, que não são todos de nós.

20 Mas vósoutros tendes a unção do Santo, e sabeis todas as cousas.

21 Não vos escrevi porque não sou-
basseis a verdade; mas porquanto a
sabeis, e porque nenhuma mentira he
da verdade.

22 Quem he o mentiroso, senão
aquele que nega que Jesus he o Chri-
sto? Aquelle he o Antichristo, que
nega ao Pai, e ao Filho.

23 Qualquer que nega ao Filho, tam-
bern não tem ao Pai.

24 Portanto o que desde o principio
ouvistes, permanêça em vósoutros.
Se o que desde o principio ouvistes,
permanecer em vósoutros, tambem
permanescereis em o Filho e em o
Pai.

25 E esta he a promessa, que elle
nos prometteo, a saber a vida eterna.

26 Estas cousas vos escrevi acerca
dos que vos enganão.

27 E a unção que vós d'elle recebes-
tes, fica em vós, e não tendes neces-
sidade de que alguém vos ensine:
antes como a mesma unção vos ensina
de todas as cousas, assim tambem he
verdadeira, e não he mentira; e como
ella vos ensinou, assim nelle ficareis.

28 E agora, filhinhos, nelle perma-
necei: para que, quando se manifestar,
tenhamos confiança, e confundi-
dos não sejamos d'elle em sua vinda.

29 Se sabeis que elle he justo, tam-
bem sabeis, que qualquer que obra
justiça, d'elle he nascido.

CAPITULO III.

OLHAI quão grande caridade o Pai
nos tem dado, que fossemos cha-
mados filhos de Deos. Porisso nos
não conhece o mundo, porquanto a
elle o não conhece.

2 Amados, agora somos filhos de
Deos, e o que havemos de ser, ainda
não he manifesto. Porém sabemos
que quando elle se manifestar, a elle
seremos semelhantes: porque assim
como he o verêmos.

3 E qualquer que nelle esta esperan-
ça tem, a si mesmo se purifica, como
tambem elle he puro.

4 Qualquer que faz peccado, tambem
faz a injustiça: Porque o peccado he
injustiça.

5 E bem sabeis que elle se manifes-

ton, para tirar nossos peccados: e
nelle não ha peccado.

6 Qualquer que permanece nelle,
não pecca: qualquer que pecca, não
o vio, nem o conheceo.

7 Filhinhos, ninguém vos engane.
Quem obra justiça, he justo, assim
como elle he justo.

8 Quem faz peccado, he do diabo:
porque o diabo pecca desde o princi-
pio. Para isto o Filho de Deos se
manifestou, para desfazer as obras do
diabo.

9 Qualquer que he nascido de Deos,
não faz peccado: porque sua sement-
te permanece nelle; e não pode pec-
car, porque he nascido de Deos.

10 Nisto são manifestos os filhos de
Deos, e os filhos do diabo. Qualquer
que não obra justiça, e não ama a
seu irmão, não he de Deos.

11 Porque esta he a denunciação
que desde o principio ouvistes, que
huns aos outros nos amemos.

12 Não como Caim, que era do ma-
ligno, e matou a seu irmão. E porque
causa o matou? Porque suas obras
erão más, e as de seu irmão, justas.

13 Meus irmãos, não vos maravil-
heis se o mundo vos aborrece.

14 Bem sabemos que ja da morte
passámos a vida, porquanto amamos
aos irmãos. Quem não ama a seu ir-
mão, fica na morte.

15 Qualquer que aborrece a seu ir-
mão, he homicida. E bem sabeis
vós que nenhum homicida tem em si
permanente a vida eterna.

16 Nisto conhecemos a caridade, em
que sua vida por nós pôz: e nós tam-
bem devemos pôr as vidas pelos ir-
mãos.

17 Quem pois tiver o bem do mun-
do, e vir passar a seu irmão neces-
sidade, e lhe cerrar suas entranhas,
como a caridade de Deos está nelle?

18 Meus filhinhos, não amemos de
palavra, nem de lingua, senão de
obra e de verdade.

19 E nisto conhecemos que somos
da verdade, e diante d'elle nossos co-
rações asseguraremos.

20 Que se nosso coração nos con-
demna, maior he Deos que nosso co-
ração, e conhece todas as cousas.